

September 16, 2018 — Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time
El 16 de septiembre, 2018 — Vigésimo Cuarto Domingo en Tiempo Ordinario

BOLETIN PARROQUIAL



PARISH BULLETIN

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

Our Lady of the Rosary Church

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195
(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

PARISH STAFF / EQUIPO PARROQUIAL

Pastor / Párroco

Fr. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org, ext. 316

In Residence / En Residencia

Fr. Paul Chen, The Chinese Community
pchen@olrchurch.org, ext. 207

Permanent Deacons / Diaconos Permanentes

Dick Folger
dfolger@olrchurch.org
Gus Roemers
groemers@olrchurch.org

Business Manager / Administrador de Negocios

Robert Clark
rclark@olrchurch.org, ext. 203

Director of Formation / Director de Formación

(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)
Donald Marquez
dmarquez@olrchurch.org, ext. 219
email for Youth Ministry/
correo electrónico para el Ministerio de los Jóvenes:
youth@olrchurch.org
email for RCIA/correo electrónico para RICA:
rcia@olrchurch.org

Director of Liturgy and Music /

Director de Liturgia y Música

John Dandan
jdandan@olrchurch.org, ext. 205

THE PARISH OFFICE
LA OFICINA PARROQUIAL
510.471.2609
Fax 510.471.4601

Hours / Horas

Monday – Friday / Lunes – Viernes

9:00 a.m. — 9:00 p.m.

Saturday / Sábado

9:00 a.m. — 3:00 p.m.

Sunday / Domingo

7:30 a.m. — 1:30 p.m.

Parish Secretaries / Secretarias de la Parroquia

Carmen Chavez
cchavez@olrchurch.org, ext. 200
Donna Ramos
dramos@olrchurch.org, ext. 218

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL
LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL
510.706.5852

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

Weekend (Sunday) Masses / Misas de los Fines de Semana (domingo)

Saturday / Sábado

5:00 p.m. — English / inglés
6:15 p.m. — Cantonese / cantonés

Sunday / Domingo

6:45 a.m. — Spanish / español
8:15 a.m. — English / inglés
9:45 a.m. — Spanish / español
11:30 a.m. — English / inglés

Weekday Masses / Misas Diarias

Tuesday — Saturday / martes — sábado

8:00 a.m.

Monday / lunes

8:00 a.m. — Communion Service / Servicio de Comunión

RECONCILIATION (CONFESSION) / RECONCILIACION (CONFESION)

In Private / En Privado

Saturdays / los sábados, 4:00 - 4:45 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT /

ADORACION DEL SANTISIMO

First Fridays / Primer Viernes, 9:00 a.m.—7:00 p.m. Holy Hour/Hora Santa, 7:00 p.m.
Every Wednesday / Cada miércoles, 7:30—8:30 p.m.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK INTENCIONES DE MISAS PARA LA SEMANA

Monday, September 17 / El lunes, 17 de septiembre

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

Tuesday, September 18 / El martes, 18 de septiembre

8:00 AM For all School Children

Wednesday, September 19 / El miércoles, 19 de Septiembre

8:00 AM For the elderly in the community, Los Ancianos en la comunidad

Thursday, September 20 / El jueves, 20 de septiembre

8:00 AM for the Homeless in our community, para los desamparados en nuestra comunidad

Friday, September 21 / El viernes, 21 de septiembre

8:00 AM for the Sick in our community, Para los enfermos en nuestra comunidad

Saturday, September 22 / El sábado, 22 de septiembre

8:00 AM For us, The Parishioners/Por nosotros los Parroquianos

5:00 PM Maria Salome Pitta (Dec. /Fall.)

Sunday, September 23 / El domingo, 23 de septiembre

6:45 AM Esperanza Estrella (Dec. /Fall.)

8:15 AM Eleuterio Lopez (Dec./Fall.)

9:45 AM Chema Agredano (Dec./Fall.)

11:30 AM Agustin Mitchel, Conception Mitchel (Dec./Fall.)

Las Colectas de la Semana Pasada

Primera Colecta (Plato, incluyendo EFT) \$7,934.83
 Segunda Colecta: Jubilación de los Sacerdotes 2,868.72
 Sobres de los Niños 4.00

Muchas gracias por su apoyo.

Patrocinadores de Este Fin de Semana

Hostias: Patrocinadas por la Familia Ortega, en memoria cariñosa de Esther Ortega

Vino: Patrocinado por Greg y Lily Osika, en memoria cariñosa de su padre, Stanley Osika

Cirios: Patrocinados por Leonard Ancona, en memoria cariñosa de Margaret Sánchez Márquez, Gloria Ramírez, y Mama Juanita Ramírez

Para ordenar un patrocinio, use la forma de abajo.

Gracias por su apoyo.

Lecturas para las Misas de Esta Semana

Last Week's Collections

Collection (Plate, including EFT) \$7,934.83
 Second Collection: Priests' Retirement 2,868.72
 Children's Envelopes 4.00

Thank you very much for your support.

This Week's Sponsorships

Hosts: Sponsored by the Ortega Family, in loving memory of Esther Ortega

Wine: Sponsored by Greg and Lily Osika, in memory of his father, Stanley Osika

Candles: Sponsored by Leonard Ancona, in loving memory of Margaret Sanchez Marquez, Gloria Ramirez, and Mama Juanita Ramirez

To set up a sponsorship, please use the form below.

Thank you for your support.

This Week's Mass Readings

	1 st Reading / 1 ^a Lectura	Psalm / Salmo	2 nd Reading / 2 ^{da} Lectura	Gospel / Evangelio
Mon. / Lun.	1 COR 11:17-26, 33 (1 Cor) 11:17-26	P 40: (S39) 7-8A, 8B-9, 10, 17		LK (Lc) 7:1-10
Tue. / Mar.	1 COR 12:12-14, 27-31A (1 Cor) 12:12-14, 27-31	P 100:1B-2, 3, 4, 5 (S99) 2, 3, 4, 5		LK (Lc) 7:11-17
Wed. / Mier.	1 COR (1 Cor) 12:31-13:13	P 33: (S32) 2-3, 4-5, 12 &/y 22		LK (Lc) 7:31-35
Thur. / Juev.	1 COR (1 Cor) 15:1-11	P 118:1B-2, 16AB-17, 28 (S117) 1-2, 16ab-17, 28		LK (Lc) 7:36-50
Fri. / Vier.	EPH (Ef) 4:1-7, 11-13	P 19: (S18) 2-3, 4-5		MT (Mt) 9:9-13
Sat. / Sab.	1 COR (1 Cor) 15:35-37, 42-49	P 56: 10C-12, 13-14 (S55) 10, 11-12, 13-14		LK (Lc) 8:4-15
Sun. / Dom.	WIS (Sab) 2:12, 17-20	P 54: (S 53) 3-4, 5, 6 &/y 8	JAS (Sant) 3:16-4:3	MK (Mc) 9:30-37

Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis () *Los nombres del libro y números del Salmo en español aparecen en paréntesis ()*

Our Lady of the Rosary Church: SPONSORSHIP OF HOSTS, WINE, CANDLES AND FLOWERS
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIAS, VINO, CIRIOS Y FLORES

I want to sponsor (check all that apply) / Quiero patrocinar (marque todo lo que aplique)

- Hosts / Hostias (\$25.00/Week/Semana) Wine / Vino (\$35.00/Week/Semana)
 Candles / Cirios (\$35.00/Week/Semana) Flowers / Flores (\$65.00 /Week/Semana)

Date desired / Fecha deseada _____ or / o The first available weekend / El primer fin de semana disponible

No date guarantee can be made. We will contact you to confirm.

No podremos garantizar la fecha deseada. Nosotros nos comunicaremos con usted para confirmar.

Your Name / Su Nombre _____ Account # / # de Cuenta _____

Address / Dirección de Casa _____ Phone / Teléfono _____

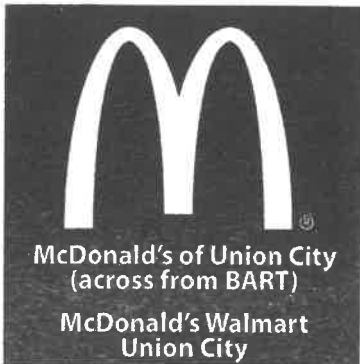
eMail / Correo Electrónico _____ Today's Date / Fecha de Hoy _____

I would like my gift recognized as follows / Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

Examples: "The hosts are sponsored by the Guerrero Family,"
 "The wine is sponsored by Mary Smith in loving memory of her mother, Gladys Jones."

Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»
 «El vino fue patrocinado por María Smith en memoria cariñosa de su mamá, Juana.»

Please place this form in the collection (include this form and donation in an envelope) or bring it to the Parish Office.
Coloque este formulario en la colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.




**Our Lady of the Rosary
Knights of Columbus**
Council 06288 • Union City, CA

Building Charity, Unity, Fraternity & Patriotism
Contact Gene Arciniaga

510-471-2294 or 510-314-5001

**Please patronize the
advertisers in our Bulletin.**

For more information and advertising rates
please call our ad manager.

David Byron
Advertising Manager (volunteer)
510-792-9297

**Por favor use los servicios de
los negocios en nuestro Boletín.**

Para más información acerca de como anunciar su
negocio y precios,
lláme a nuestro gerente de mercadotecnia

David Byron
Director de Mercadotecnia (Voluntario)
510-792-9297

Tiburcio Vasquez Health Center

Cuidando por nuestra comunidad
Servicios de salud para niños, mujeres,
adolescentes y familias.



Caring For Our Community
Healthcare services for children,
women, teens, and families.

We Accept / Aceptamos
Medi-Cal, Medicare, Alameda
Alliance For Health, & Blue Cross

Call Or Text (510) 471-5880 To Make Your Appointment, Today!
Hayward Union City San Leandro Fremont
Primary Care | Dental Care | Behavioral and Mental Health
Family Support Services | Youth Health Services
Community Health Education
www.tvhc.org

A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND
HOLY SEPULCHRE CATHOLIC CEMETERY
SORENSEN CHAPEL
HOLY ANGELS FUNERAL AND CREMATION CENTER
FD1456/FD126

We are your family resource for Advanced
Planning and end-of-life services.

**Call to receive your Advanced
Planning Parish discount.**

Call (800) 498-4989 or
visit us at www.cfcsOakland.org

cfcs
Living Our Mission
CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Domingos Pre-Festivales: Llegando al Fin

En los últimos dos meses hemos estado pidiendo donaciones de varios artículos que podemos usar en nuestro festival. Pero ahora estamos en el comienzo del fin: todavía nos quedan unos cuantos fines de semana antes del festival, pero la lista ha llegado a su fin. Esta no fue una sorpresa y fue intencional. Dejamos las últimas semanas del festival sin designar artículos para que pudiéramos determinar después de dos meses que artículos de donaciones estamos escasos.

Estos son los artículos que hemos pedido durante los dos últimos meses:

- Un paquete o caja de 12 latas de refresco
- Caja de botellas de agua de 16.9 oz
- Servilletas de papel
- Caja de cerveza Corona
- Un paquete de vasos desechables rojos de 10 oz
- Cucharas soperas de plástico
- Tazones para el pozole y menudo, 20 oz
- Tazones para el pozole y menudo, 12 oz
- Paquete de toallas de papel
- Paquete grande de platos desechables (10")

Si desea donar cualquiera de los artículos mencionados arriba, aún puede hacerlo.

ESTE FIN DE SEMANA empezaremos a pedir esos artículos que aun estamos escasos o que hemos determinado que aún necesitamos.

Los artículos que estamos pidiendo para este fin de semana son:

- Un paquete o caja de 12 latas de refresco
- Un paquete de platos chicos de papel (6")

Los papelititos de las donaciones aparecen abajo de la próxima pagina.

Lea esta sección del Boletín el próximo fin de semana para otros dos artículos que necesitamos.

Muchas gracias por su apoyo a nuestro Festival Parroquial.

Ya Están a la Venta los Boletos para el Almuerzo de Ensalada y Bingo del Día de Brujas de «Our Lady's Guild»

«Our Lady's Guild» tendrá su Almuerzo de Ensaladas y Bingo del Día de Brujas el martes, 30 de octubre, de 12:00 del medio día a 3:00 p.m. en el Salón Parroquial. Este evento es uno de los más grades de recaudación de fondos que tiene el «Guild» durante el año. Los boletos están a \$15.00 por persona y no hay devoluciones. Por lo general los boletos se agotan antes del evento así es que asegúrese de comprar sus boletos lo más pronto posible.

Para boletos o más información llame a Ida Cabrera al 510.489.1247 o a Anita Segura al 510.673.4965.

Horario de Celebrantes y Predicación Septiembre 22 y 23, 2018

- Sábado, 5:00 p.m. — P. Emeka Okwuosa, S.D.V.
- Domingo, 6:45 a.m. — P. Emeka Okwuosa, S.D.V.
- Domingo, 8:15 a.m. — P. Emeka Okwuosa, S.D.V.
- Domingo, 9:45 a.m. — P. Emeka Okwuosa, S.D.V.
- Domingo, 11:30 a.m. — P. Emeka Okwuosa, S.D.V.

THIS WEEK'S NEWS

Pre-Festival Sundays: The Last of a Dying Breed

Over the past two months we have been asking for donations of various items that we can use as supplies for our festival. But now we're here at the beginning of the end: we still have a few weekends left before the festival, but our listing of items has come to its end. This was no surprise and was intentional. We left the final weeks before the festival without any designated items so that we could determine after two months' worth of donations the items that are still in short supply.

These are the items we have asked for during the last two months:

- 12 pack or case of canned soda
- Case of 16.9 oz bottled water
- Inexpensive luncheon napkins
- Case of Corona beer
- Sleeve of red plastic cups, 10 oz.
- Plastic soup spoons
- Bowls for pozole and menudo, 12 oz
- Bowls for pozole and menudo, 20 oz
- Package of paper towels
- Package of large (10") paper plates

If you wish to donate any of the above items, you are still welcome to do so.

THIS WEEKEND we will begin to ask for those items that are in short supply or for which we have determined a need.

The items that we are asking for this weekend are:

- 12 pack or case of canned soda
- Package of small (6") paper plates

The donation slips for these items appear at the bottom of the next page.

Check this section of the Bulletin next weekend for two other items that we need.

Thank you very much for your support of our Parish Festival.

Tickets Being Sold Now Our Lady's Guild Halloween Salad Bar and Bingo

Our Lady's Guild will hold its Halloween Salad Bar and Bingo Luncheon on Tuesday, October 30, from 12:00 Noon to 3:00 p.m. in the Parish Hall. This is one of the largest fundraisers for the Guild held during the year. Tickets cost \$15.00 per person and there are no refunds. Tickets frequently sell out before the event so be sure to purchase your tickets as soon as possible.

For tickets and more information call Ida Cabrera at 510.489.1247 or Anita Segura at 510.673.4965.

Celebrants and Preaching Schedule September 22 and 23, 2018

- Saturday, 5:00 p.m. — Fr. Emeka Okwuosa, S.D.V.
- Sunday, 6:45 a.m. — Fr. Emeka Okwuosa, S.D.V.
- Sunday, 8:15 a.m. — Fr. Emeka Okwuosa, S.D.V.
- Sunday, 9:45 a.m. — Fr. Emeka Okwuosa, S.D.V.
- Sunday, 11:30 a.m. — Fr. Emeka Okwuosa, S.D.V.

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**¡La Proxima Semana es la Semana Real!
Apelación de la Cooperativa
De Misiones y Segunda Colecta
El Próximo Fin de Semana**

Cada año representantes de las sociedades que hacen trabajo misionero a través del mundo son invitados a hablar a cada parroquia como parte del Programa Cooperativo de Misiones. Este trabajo mesonero mejora la vida de las personas viviendo en los países en desarrollo, traen nuestra fe Católica a más personas alrededor del mundo, y también ayuda a desarrollar nuevas vocaciones.

El próximo fin de semana, el P. Emeka Okwuosa, S.D.V., de la Sociedad de las Vocaciones Divinas (o los Sacerdotes Vacacionistas), estará celebrando todas las Misas del fin de semana aquí en Nuestra Señora del Rosario y compartirá con nosotros lo que el y otros miembros de su comunidad están haciendo. Después de la Comunión habrá una segunda colecta donde podrá ofrecer su apoyo.

Esta apelación de misioneros estaba programada para el 11 y 12 de agosto pero se movio para el próximo fin de semana debido a un conflicto de programación.

Cual sobre debe usar: Si usa sobres para el ofertorio, use un sobre rojo «Special Offering» que se encuentran atrás de su juego de sobres. Márquelo con las palabras «Mission Co-op.» No use el sobre con fecha de Octubre 21 para «World and Home missions» — que es otra colecta.

**Domingos Pre-Festivales:
Artículos para Traer el Próximo Fin de Semana**

MI REGALO AL FESTIVAL DE LA PARROQUIA

**UN PAQUETE DE 12-REFRESCOS
EN LATA O UNA CAJA**

(Pepsi, Coke, 7-Up, Sprite, orange, root beer – regular o dieta)

Favor de traer este artículo a la Iglesia el próximo fin de semana cuando venga a Misa o a la Oficina Parroquial.

Deberá de traernos este artículo a más tardar el martes, 2 de octubre.

Gracias por su apoyo.

Nombre _____ Teléfono _____

09/16/2018 1 S

MI REGALO AL FESTIVAL DE LA PARROQUIA

**PAQUETE PEQUEÑO DE
PLATOS DESECHABLES (6")**

Favor de traer este artículo a la Iglesia el próximo fin de semana cuando venga a Misa o a la Oficina Parroquial.

Deberá de traernos este artículo a más tardar el martes, 2 de octubre.

Gracias por su apoyo.

Nombre _____ Teléfono _____

09/16/2018 2 S

THIS WEEK'S NEWS

**Next Week is Really the Week!
Mission Co-op Appeal and
Second Collection Next Weekend**

Each year a representatives from societies performing missionary work throughout the world are invited to speak at each parish as part of the Mission Cooperative Program. This missionary work improves the lives of people living in developing countries, brings our Catholic faith to more people around the world, and also helps develop new vocations.

Next weekend, Fr. Emeka Okwuosa, S.D.V., from the Society of Divine Vocations (or the Vocationist Fathers), will be celebrating all of the weekend Masses here at Our Lady of the Rosary and will share with us the work he and the other members of his community are doing. After Communion there will be a second collection where you would be able to offer your support.

This appeal was originally scheduled for August 11 and 12 but was moved to next weekend due to a scheduling conflict.

Which envelope to use: If you use offertory envelopes, use one of the red “Special Offering” envelopes in the back of your envelope set. Mark it with the words “Mission Co-op.” Do not use the envelope dated October 21 for World and Home missions — that is a different collection.

**Pre-Festival Sundays:
Items to Bring Next Weekend**

MY GIFT TO THE PARISH FESTIVAL

12-PACK OR CASE OF CANNED SODA

(Pepsi, Coke, 7-Up, Sprite, orange, root beer – regular or diet)

Please bring this item to the Church next weekend when you come to Mass or to the Parish Office.

This item should be brought to us no later than Tuesday, October 2.

Thank you for your support.

Name _____ Phone _____

09/16/2018 1 E

MY GIFT TO THE PARISH FESTIVAL

PACKAGE OF SMALL (6") PAPER PLATES

Please bring this item to the Church next weekend when you come to Mass or to the Parish Office.

This item should be brought to us no later than Tuesday, October 2.

Thank you for your support.

Name _____ Phone _____

09/16/2018 2 E

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Bienvenidos al Dia de Fe

No es todos los días que se tiene la oportunidad de escuchar testimonios de fe de atletas profesionales; de ofrecerlos en oración y en cambio recibir una bendición.

Pero es exactamente lo que varios sienes de aficionados de baseball — incluyendo un grupo pequeño de parroquianos de Nuestra Señora del Rosario — tuvieron el privilegio de hacer el sábado pasado en el Coliseo de Oakland como parte del Día de Fe de los A's.

No sólo los fieles de varias denominaciones fueron tratados a una victoria de Oakland — una ocurrencia sorpresivamente común para el equipo joven de los A's — se juntaron después del juego para escuchar a varios jugadores dar testimonio a Cristo.

Era una vista poco común al lado vulnerable de adultos millonarios jugando un juego de niños.

El lanzador de los A's Sean Manaea, cuya temporada de éxito fue interrumpida por una lesión, dijo que esta aprendiendo a apoyarse en Cristo y sus hermanos en fe para guiarlo por este «difícil momento.»

— Continúa en la próxima página —



THIS WEEK'S NEWS

Welcome to Faith Day

It is not every day that you get the opportunity to listen to faith testimonies from professional athletes; to offer them up in prayer; and to receive a blessing in return.

But that is exactly what several hundred baseball fans — including a small contingent of Our Lady of the Rosary parishioners — had the privilege of doing

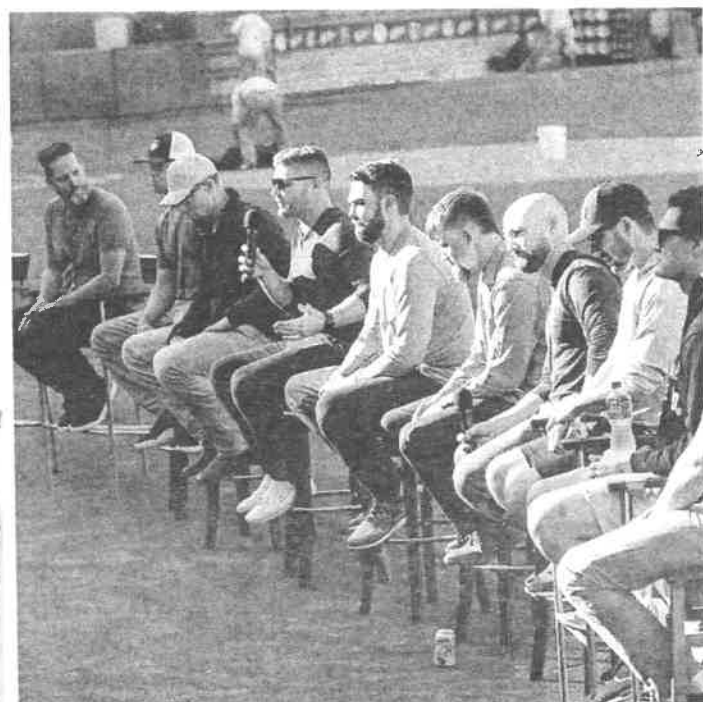
last Saturday at the Oakland Coliseum as part of A's Faith Day.

Not only were the faithful of various denominations treated to an Oakland victory — a surprisingly common occurrence for the young A's team — they gathered after the game to listen to several players give witness to Christ.

It was a rare peek into the vulnerable side of millionaire adults playing a child's game.

A's starting pitcher Sean Manaea, whose successful season has been cut short by injury, stated that he's learning to lean on Christ and his brothers in faith to guide him through this "difficult time."

— Continued on next page —



NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Día de Fe

Continuación de la pagina anterior

Cuando se le pregunto como mejor da testimonio en un mundo cansado, el beisbolista Jonathan Lucroy dijo que el tratar de «llevar la luz en la oscuridad.»

Lucroy le conto a su audiencia que son llamados a ser lo mismo, no importa su profesión. «Solo esta red nos separa,» dijo Lucroy, aludiendo a la red que protege a los aficionados de pelotas de golpe duro. «Pero en la fe somos todos iguales.»

Quizá el beisbolista de los A's Blake Treinen lo dijo mejor al decir, «Basebol es lo que hacemos pero no lo que somos. Somos definidos por nuestra relación con Cristo.»

Con la misma habilidad que ayudo a sellar una victoria de los A's este año, Treinen «cerro» el evento al ofrecer a los aficionados en oración.

¡Ojala más parroquianos de NSR nos puedan acompañar en el futuro al Día de Fe!

«LifeSHIFT»

Un Retiro para Aquellos Considerando Un Nuevo Trabajo, o Jubilación

«LifeSHIFT» es un Retiro de Jornada Cristiana y trabajo. Este retiro es una oportunidad de reflexionar en la vida y fe mientras considerando un nuevo trabajo, y/o posibilidades de jubilación. Participantes clarificarán metas de vida/trabajo y enfrentar los tremores de transición. Ideas de San Ignacio en discernimiento y espiritualidad son integradas a través del fin de semana. El retiro se llevará a cabo en el Centro de Retiro Jesuita (Jesuit Retreat Center) en Los Altos, empezando a las 4:00 p.m. el 26 de octubre hasta la 1:00 p.m. el 28 de octubre. Para registrarse/ visite www.jtclosaltos.org.

Caridades Católicas Tendrá Su Almuerzo de Recaudación de Fondos Anual de Transformando Vidas

Están invitados a asistir y apoyar al trabajo de la Diócesis para los necesitados y marginados en nuestra comunidad al asistir al Almuerzo Anual de Recaudación de Fondos de Caridades Católicas del Este de la Bahía Transformando Vidas. Se llevará a cabo el viernes, 12 de octubre, 2018 de 12:00 del medio día a 1:00 p.m. en el «San Ramon Marriott.» Este evento gratis incluye almuerzo complementario y estacionamiento. Se pide una donación.

Para registrarse y asistir, favor de visitar www.cceb.org Events & Workshops.

THIS WEEK'S NEWS

Faith Day

Continued from Previous Page



When asked how he best provides witness in a weary world, catcher Jonathan Lucroy said that he tries “to bear light in the darkness.”

Lucroy went on to tell his audience that they are called to do likewise, regardless of their profession. “Only this net separates us,” Lucroy said, alluding to the net that protects fans from hard-hit balls. “But in faith we are all the same.”

Perhaps A's All-Star

closer Blake Treinen put it best when he said, “Baseball is what we do but it's not who we are. We are defined by our relationship with Christ.”

With the same proficiency that he has helped seal an A's victory this year, Treinen “closed” the event by offering up the fans in prayer.

Hopefully more OLR parishioners will be able to join us for Faith Day in the future!

LifeSHIFT

A Retreat for Those Considering A New Job, Work, or Retirement

LifeSHIFT is a work and Christian Journey Retreat. This retreat is an opportunity to reflect on life and faith while considering new job, work, and/or retirement possibilities. Participants will clarify life/work goals and address the fears of transition. Ignatian ideas on discernment and spirituality are integrated throughout the weekend. The retreat will take place at the Jesuit Retreat Center in Los Altos, starting at 4:00 p.m. on October 26 and running through 1:00 p.m. on October 28. To register visit www.jtclosaltos.org.

Catholic Charities to Hold Annual Transforming Lives Fundraising Luncheon

You are invited to come and support the Diocese's work for those who are in need and marginalized in our community by attending Catholic Charities of the East Bay's Transforming Lives Annual Fundraising Luncheon. It will take place on Friday, October 12, 2018 from 12:00 Noon to 1:00 p.m. at the San Ramon Marriott. This free event includes complementary lunch and parking. Donation is strongly encouraged.

To register and attend, please visit www.cceb.org Events & Workshops.

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**Buenas Noticias para los
Fanáticos de los Raiders**

**UNA RIFA ESPECIAL DEL FESTIVAL
SE LLEVARA A CABO PARA
ASIENTOS DE LUJO
EN EL JUEGO DE LOS RAIDERS**

**Para el juego el domingo, octubre 28, 2018
Oakland Raiders contra los Baltimore Colts**

Gracias a la generosidad de nuestro Supervisor del Condado, Richard Valle, tenemos asiento de lujo en el Coliseo de Oakland para rifar como un evento de recaudación de fondos para nuestro Festival. Estos asientos no se incluirán en nuestra rifa regular de la Rifa del Festival de Otoño, pero en una rifa separada que también se llevará a cabo al final de nuestro Festival el domingo, octubre 7.

He aquí los datos:

- La donación por boleto es de \$10.00 cada uno.
- Los boletos están disponibles en la Oficina Parroquial, en frente de la Iglesia después de Misa, y en el Puesto de Boleto en el Festival (Puesto #50).
- Cada ganador recibirá tres asientos para el juego y un boleto para el estacionamiento de carros.

**NO DEJE PASAR ESTA OPORTUNIDAD.
COMPRE SUS BOLETOS AHORA.**

El Próximo Domingo

**El Grupo de Evangelización estará Regalando
Materiales de Católicos Dinámicos**

Los Capeones de Nuestra Parroquia, estarán enfrente de la Iglesia el próximo domingo distribuyendo Discos Compactos y libros del programa Católicos Dinámicos. Pase por aquí vea lo que hay de nuevo e inspírese.

**Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones,
Están Enfermos o Confinados en Casa**

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Loretta Alvarez, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Richard Chavez, Grace Continelli, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Jeanette Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Juanita Estrellas, James Finnigan, Jose Franco, Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Nellie Gallegos, Concha Garcia, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzales, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Catarina Herrera, Brigitte Himmler, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Shirley Lee, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Cora Lorenzo, Tom Lorimer Jr., Jesús Loza, Francisco Lozano, Miguel Luviano, Angelica M., Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Petra Melendrez, Gloria Molina, Gracie Mora, Isabel Morales, Dick Navarro, Linda Navarro, Richard Nelson, Mary O'Neil, Joaquin Orellana, Chuy Ornelas, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Anita Perkins, Juana Ramírez, Alexandria Ramos, Carolina Ramos, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Vida Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Linda Serrato, Patricia Sigue, Jayne Tavres-Arreguin, Fernando Trujillo, Agustín and Connie Ureste, José Valdez, María Valdez, Mary Ybarra, Linda Zavala.

THIS WEEK'S NEWS

Great News for Raiders' Fans

**A SPECIAL FESTIVAL RAFFLE
BEING HELD FOR
LUXURY BOX SEATS
AT A RAIDERS' GAME**

**For the game on Sunday, October 28, 2018
Oakland Raiders hosting the Baltimore Colts**

Thanks to the generosity of our County Supervisor, Richard Valle, we have box seats for this game at the Oakland Coliseum to raffle off as a fundraiser for our Festival. These seats will not be included in our regular Fall Festival Raffle, but in a separate raffle which will also take place at the end of our Festival on Sunday, October 7.

Here are the facts:

- The donation per ticket is \$10.00 each.
- Tickets are available at the Parish Office, in front of the Church after Mass, and in the Ticket Booth at the Festival (Booth #50).
- The winner will receive three seats for the game and a parking pass.

**DON'T LET THIS ONE PASS YOU BY.
BUY YOUR TICKETS NOW.**

Next Sunday

**Evangelization Cluster to Distribute
Materials from Dynamic Catholic**

Our Parish Champions will be in front of the Church next Sunday to distribute books and CDs from the Dynamic Catholic Program. Stop by, see what is new, and get inspired.

**Parishioners Who Need Our Prayers,
Are Ill or Homebound**

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

**Novena para el Padre Pio
Llevándose A cabo Hasta el 23 de
Septiembre**

Septiembre 23 es la Fiesta del Padre Pio. En su honor se esta llevando acabo una Novena ahora mismo. Empezó el viernes, y continuara toda esta semana hasta su Día Festivo, que será el próximo domingo, 23 de septiembre.

La Novena tomara lugar inmediatamente después de la Misa de 8:00 a.m. (de la semana) en la Iglesia. Hoy, domingo, 16 de septiembre y el próximo domingo, 23 de septiembre, se llevara a cabo a las 2:00 p.m.. Todos están invitados a tomar parte.

**Si Esta en el Programa de Formación de Fe
He Aquí Su Boleto de Asistencia a Misa**

En el pasado, para mantener llevar un registro de la asistencia a Misa de nuestros Estudiantes de Formación de Fe, el celebrante de la Misa firmaba el Boletín o usaba una tarjeta llamada «Pasaporte de la Misa.» Este año, estamos incluyendo un boleto de asistencia en el Boletín cada semana que se necesita llenar y regresar al catequista (maestro/a o líder de grupo) a la próxima sesión. En esos días en donde hay un día de obligación, habrá un boleto por separado para la asistencia de ese día.

Al final del año escolar los boletos de cada estudiante serán contados. Los estudiantes con más número de boletos recibirán premios — y, entre más boletos tiene el estudiante, más significativo el premio.

Así es que, favor de encontrar su boleto para este fin de semana.

**IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
PROGRAMA DE FORMACION DE FE
BOLETO DE ASISTENCIA A MISA**

Nombre del Estudiante _____

Programa: Catecismo Grado ____ Día _____
 Jóvenes, Grado 7 y 8
 Jóvenes, Secundaria
 Confirmación

Misa: Sab. **09/15/2018**, 5:00; 6:15
Dom. **09/16/2018**, 6:45; 8:15; 9:45; 11:30

Tema de la Homilía: _____

Firma Sacerdote/Personal _____

Por favor dele este papelito a su catequista / maestro / llder esta semana

THIS WEEK'S NEWS

**Novena for Padre Pio
Now Taking Place Until September 23**

September 23 is the Feast of Padre Pio. In his honor a Novena is now being held. It started on Friday, and will continue all this week until his Feast Day, which is next Sunday, September 23.

The Novena will take place on weekdays immediately following the 8:00 a.m. Mass in the Church. Today, Sunday, September 16 and next Sunday, September 23, it will take place at 2:00. All are invited to take part.

**If You're In the Faith Formation Program
Here is Your Mass Attendance Ticket**

In the past, to track the Mass attendance of our Faith Formation Students, we had the celebrant of the Mass sign a copy of the Bulletin or used a card called a "Mass Passport." This year, we are including an attendance ticket in the Bulletin every week that can be filled out and turned in to the catechist (teacher or group leader) the following session. On those weeks that have a holyday of obligation, there will be a separate ticket for that day's attendance as well.

At the end of the school year the tickets from each student will be counted. The students with the largest number of tickets will receive prizes — and, the more tickets a student has, the more significant the prize.

So, below, please find your ticket for this weekend.

**OUR LADY OF THE ROSARY CHURCH
FAITH FORMATION PROGRAM
MASS ATTENDANCE TICKET**

Student Name _____

Program: CCD Grade ____ Day _____
 Youth, 7th and 8th Grade
 Youth, High School
 Confirmation

Mass: Sat. **09/15/2018**, 5:00; 6:15
Sun. **09/16/2018**, 6:45; 8:15; 9:45; 11:30

Topic of the Homily: _____

Priest/Staff signature _____

Please give this slip to your catechist / teacher / leader this week

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Para Aquellos que Necesitan Sanar Después de un Aborto

Próximamente Retiros del Viñedo de Raquel

¿La ha dejado un aborto con un corazón roto?

Experimente la sanación que un retiro de «Rachael's Vineyard» puede proveerle. El fin de semana del retiro, que se lleva a cabo en Danville, le ayudará a su alma encontrar una voz y transformar el dolor del pasado en amor y esperanza. Mujeres, hombres, y parejas pueden asistir.

Hay un retiro en español próximamente:

- **Viernes, septiembre 21 a domingo, septiembre 23.**

Más tarde habrá uno en inglés

- **Viernes, noviembre 16 a domingo, noviembre 18.**

Para más información y para registrarse para un retiro visite afterthechoice@oakdioadmin.org o llame a Gloria Maldonado al 510.485.2574.

La Oficina Diocesana de Vida y Justicia Anuncia su Conferencia de Relaciones Próximamente

«Ethos California» esta llevando a cabo una Conferencia gratis sobre Relaciones el sábado, 6 de octubre de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. en el Hotel «Embassy Suites», Treat Blvd. en Walnut Creek. Les dará a los estudiantes de la secundaria y jóvenes de edad universitaria y jóvenes adultos con herramientas para reconsiderar las relaciones, integridad, y sexo. También es una gran conferencia para catequistas y cualquier persona trabajando con grupo de jóvenes y jóvenes adultos. Se proveerá un desayuno ligero y almuerzo.

Como parte de la conferencia habrá un taller para padres de estudiantes de secundaria el viernes, octubre 5, de 5:30—8:30 p.m. en «Hyatt House» en Pleasant Hill. Temas incluirán un entendimiento de las heridas de aquellas personas nacidas a partir de 1960 y un plan de acción par niños saludables y adolescente.

Para registrarse con anticipación visite ethosca.org o llame al 925.449.5887.

Noticias Sobre La Pulga del Festival Llame Para Pasar a Recoger Sus Donaciones

Llueva o truena estaremos pasando a recoger sus donaciones el sábado, 22 de septiembre y 29 de septiembre de las casas o negocios de las personas. Si necesita que pasemos a recoger su donación, favor de llamar a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y deje la siguiente información:

- Su nombre
- Su número de teléfono
- Su domicilio
- Una descripción de los artículos que desea que se recojan
- El día que desea que le recojan su donativo: el 22 o el 29.

Empezaremos a pasar a recoger a las 8:30 a.m. Le llamaremos el viernes por la tarde antes de su día para confirmar y pasar por su domicilio y darle la hora en que pasaremos.

THIS WEEK'S NEWS

For Those Needing to Heal after Abortion Upcoming Rachael's Vineyard Retreats

Has an abortion left you with a broken heart? Experience the healing that a Rachael's Vineyard Retreat can provide. The retreat weekend, held in Danville, will help your soul find a voice and transform the pain of the past into love and hope. Women, men and couples can attend.

There is a retreat coming up in Spanish jolly soon:

- **Friday, September 21 to Sunday, September 23.**

Later, there will be a retreat in English

- **Friday, November 16 to Sunday, November 18.**

For more information and to register for a retreat visit afterthechoice@oakdioadmin.org or call Gloria Maldonado at 510.485.2574.

Diocesan Office of Life and Justice Announces an Upcoming Relationship Conference

Ethos California is holding a free Relationship Conference on Saturday, October 6 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. at the Embassy Suites Hotel on Treat Blvd. in Walmart Creek. It will provide high school and college age youth and young adults tools for rethinking relationships, integrity and sex. It is also a great conference for catechists and anyone working with teenage youth groups and young adults. A bagel breakfast and a deli lunch will be provided.

As part of the conference there will be a workshop for parents of High School Students on Friday, October 5, from 5:30—8:30 p.m. at the Hyatt House in Pleasant Hill. Topics will include understanding the wounds of those born since 1960 and a blueprint for healthy kids and teens.

For advance registration visit ethosca.org or visit 925.449.5887.

Festival Flea Market Call if You are "Itching" for a "Pick-Me-Up"

Come rain, or sleet, or gloom of morning we will be making our appointed rounds on Saturday, September 22 and September 29 to pick up flea market donations from people's homes and businesses. If you need a pick up, please call the Parish Office at 510.471.2609 and leave the following information:

- Your name
- Your phone number
- Your address
- A description of the items you want picked up
- The day you choose for pick up: the 22nd or 29th.

Pick ups will start at 8:30 a.m. We will call you on Friday evening prior to your pick up day to confirm our stopping by your place and to provide an approximate time.

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

THIS WEEK'S NEWS



Brain Health Events

SEPT. 19 | *Wednesday*
Brain Training

OCT. 20 | *Saturday*
Memory Fair
To take place at Our Lady of the Rosary Hall

COME TO THE FREE MEETING TO BE HELD ON

Wednesday September 19

1:30 - 3:00 p.m.

Ruggieri Center, 33997 Alvarado-Niles Road, Union City

Snacks will be provided by Ageless Home Care Services

Call to reserve your spot! 510.6756.5495

If you need a ride to this event call RIDE-ON TRI-CITY! At 510.574.2053



Eventos de Salud del Cerebro

SEPT. 19 | *Miércoles*
Cerebro Training

OCT. 20 | *Sábado*
Feria de la Memoria
Se llevará acabo en el Salón de Nuestra Señora del Rosario

ASISITA A LA JUNTA GRATIS QUE SE LLEVAR A CABO EL

Miércoles Septiembre 19

1:30 - 3:00 p.m.

Centro Ruggieri, 33997 Alvarado-Niles Road, Union City

Se servirán bocadillos por «Ageless Home Care Services»

¡Llame para reservar su lugar! 510.6756.5495

Si necesita transporte a este evento llame a ¡RIDE-ON TRI-CITY! Al 510.574.2053





Tri-CED

Community Recycling

“Working for the Community”

Tri-CED is a certified California Redemption Center. We pay for aluminum cans, plastic bottles, glass bottles, and containers that are labeled with the CRV symbol.

BUY BACK RECYCLING CENTER

Tuesday - Saturday
9:00am - 4:30pm

Closed on Sunday, Monday & all major holidays

33377 Western Ave., Union City, CA 94587
(510) 471-3850
www.tri-ced.org



FREMONT
CHapel OF THE ROSES
510 797-1900
Lic. #FD1007

FREMONT
MEMORIAL CHAPEL
510 793-8900
Lic. #FD1115

Jeff Orozco

Funeral Director - Parishioner

“Before need arrangements in your home or our office”

Habla Español

The Gospel Stories of Jesus



BY DEACON DICK FOLGER
In English or Spanish
Translation by Martha Estrella.

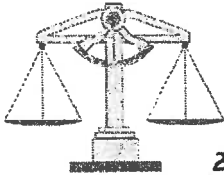
On sale after most Masses or in
the Parish Office. Proceeds benefit
Our Lady of the Rosary Church.

Or order online at:

www.gsjbooks.com

LAW!

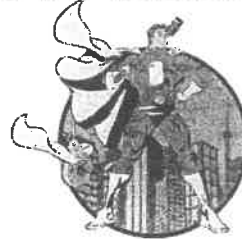
Representing you in all matters
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills



REGIS AMANN
471-7786

2600 Central Ave., Suite N. Union City

A PLUMBING HERO



Lic. #967716

Repipe Specialist

Plumbing Repairs &
Installations

Sewer & Drain Cleaning

24 Hr. Emergency Service

(510) 886-3600

www.aplumbinghero.com

Carol Dutra-Vernaci, EA

TAXPAYER'S ADVOCATE

Carol J. Dutra-Vernaci, EA
Enrolled Agents
Represent YOU before the IRS

3761 Smith Street
Union City, California 94587
510 471-0510
facsimile 510 471-7413



Tom's Flower Stop

Fresh Flowers For All Occasions

Tom Mederos, Owner/Parishioner

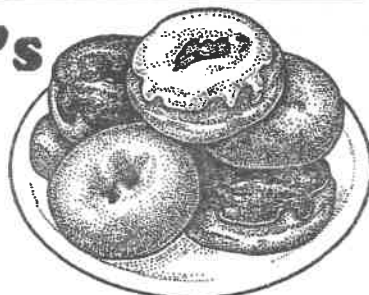
33080 Mission Blvd., U.C. • 510-487-7234

Next to Chapel of the Chimes

- Weddings
- Birthdays
- Funerals
- Anniversaries
- Quinceañeras
- Balloons
- White Dove Release
- Green Plants
- Local Deliveries

Roberto's Donuts

Coffee
Smoothies
Donuts



404 West Harder Rd. • Hayward, CA 94544

FREMONT BANK

• Down Payment Assistance • FREE First Time Homebuyer Seminars

Call for Home Purchases & Refinances

Lorie Pacheco-Dunn

Community Lending Specialist/Manager

25151 Clawiter Road, Hayward, CA 94545

Tel: (510) 670-2550 Mobile: (510) 207-7696

Lorie.Dunn@FremontBank.com

www.FremontBank.com

